

scala
**Infrarødt
pandetermometer
SC 8271**
til berøringsfri måling



CE 0197

DK Brugsvejledning

| | |
|--|----|
| INHOLDSFORTEGNELSE | |
| SIKKERHEDSANVISNINGER | 3 |
| APPARATBESKRIVELSE OG TILTÆNKT ANVENDELSE | 5 |
| OM KROPSTEMPERATUREN | 5 |
| KONTRAINDIKATIONER | 6 |
| OVERSIGT OVER APPARATET | 6 |
| OVERSIGT OVER LCD-DISPLAYET .. | 7 |
| KVIKSTART | 7 |
| TEGNFORKLARING | 8 |
| ISÆTNING AF BATTERI | 9 |
| HUKOMMELSESFUNKTION | 11 |
| ANVENDELSE | 12 |
| RENGØRING OG DESINFEKTION ... | 13 |
| PLEJE OG OPBEVARING | 14 |
| FEJLBESKRIVELSE | 14 |
| TEKNISKE DATA | 15 |
| OPLYSNINGER OM GARANTI | 15 |
| INFORMATIONER VEDR. BORTKASTNING | 16 |

SIKKERHEDSANVISNINGER



Advarsler

1. Læs hele brugsanvisningen, inden du tager termometeret i anvendelse.
2. Termometeret leveres ikke-sterilt. Rens venligst termometeret, inden du foretager måling.
3. Brug ikke termometeret, hvis det viser tegn på fejlfunktion, eller hvis de viste værdier ikke er plausible.
4. Børn må ikke anvende termometeret uden opsyn af en voksen. Hold termometeret uden for børns rækkevidde, når disse ikke er under opsyn.
5. Anvend ikke termometeret, hvis der er antændelige materialer i nærheden.
6. Sæt ikke termometeret på arvæv, åbne sår eller afskrabninger.
7. Nogle medikamenter kan føre til en stigning i hudens temperatur, hvilket kan føre til fejlmålinger.
8. Måling på en hud, der har været udsat for ekstreme betingelser, såsom direkte solindfald, pejs/varme eller klimaanlæg, kan føre til forkerte måleresultater.
9. Hvis apparatet har været opbevaret eller er blevet justeret under ekstreme temperaturer, skal du lade det stå i stuetemperatur i mindst en time, inden du foretager måling.
10. Undgå at berøre målesonden.
11. Apparatet er ikke vandtæt, hold det tørt.
12. Pas på ikke at tabe termometeret på gulvet, og udsæt det ikke for kraftige rystelser.

13. Bid ikke på målesonden eller på dækslet til batteriskakten.

14. Undgå, at termometeret kommer i kontakt med fortyndere eller kemiske opløsninger.

15. Termometerets dele må ikke sluges - farligt! I givet fald: Opsøg straks læge.

16. Brug ikke apparatet mere, hvis displayet angiver fejlfunktioner, eller hvis apparatet virker på en usædvanlig måde.

17. Vask ikke apparatet i opvaskemaskinen.

18. Hvis termometeret har været opbevaret ved temperaturer under frysepunktet, skal det varmes op til stuetemperatur inden brug.

19. Termometerets funktionsevne kan være nedsat ved:

Anvendelse uden for det angivne temperatur- og luftfugtighedsområde, eller hvis patientens kropstemperatur er lavere end det omgivende rums.

20. Brug kun termometeret inden døre og ikke i nærheden af mobiltelefoner eller mikrobølger. Hvis det drejer sig om et termometer med en maksimal effekt over 2 W, skal der holdes en afstand til termometeret på mindst 3,3 m.

21. Målingen tjener som et fingerpeg. Hvis du er syg eller føler dig utilpas, skal du opsøge læge.



Forsigtighedsforanstaltninger

1. Pas på ikke at komme til at ridse målesonden, da det vil nedsætte apparatets funktionsevne.

2. Apparatet må kun åbnes i forbindelse med isætning af nyt batteri.

3. Vent i mindst 30 minutter, inden du foretager måling, efter at du har dyrket sport, spist eller taget bad.

4. Hvis kropstemperaturen er lavere end rumtemperaturen, vil dette føre til fejlmålinger

5. For at sikre, at termometeret kan virke optimalt, skal betingelserne for opbevaring med hensyn til temperatur og luftfugtighed, således som anført i afsnittet "Tekniske data", være opfyldt.

6. Termometeret og batteriet skal bortskaffes i henhold til gældende forskrifter udstedt af miljøansvarlig myndighed.

7. Termometeret er ikke beregnet til lægelig akutbehandling.

For at sikre en maksimal grad af målesikkerhed anbefaler vi, at termometeret efterprøves hvert andet år.

APPARATBESKRIVELSE OG TILTÆNKTE ANVENDELSE

Termometeret er et elektronisk apparat til måling af den menneskelige kropstemperatur på panden. Det måler kropstemperaturen ved hjælp af infrarøde stråler. Termometeret kan benyttes både til voksne patienter og børn, også til hjemlig brug.

OM KROPSTEMPERATUREN

Den normale kropstemperatur (målt rektalt) kan i løbet af dagen svinge i området 36,5°C - 37,4°C. Vi anbefaler at måle kropstemperaturen på forskellige tidspunkter af dagen, når du ikke er syg. Så har du overblik over, hvilket område din normaltemperatur bevæger sig i.

Når du så er syg eller føler dig utilpas, kan du ret pålideligt konstatere, om du har feber.

KONTRAINDIKATIONER

1. Placeres målesonden ud for arret væv eller væv, der udviser andre former for skader, vil det påvirke måleresultatet.

2. Ved traumapatienter eller patienter, der er i behandling med forskellige medikamenter, kan kropstemperaturen være påvirket, hvilket kan føre til varierende måleresultater.

3. Målesonden må ikke være under påvirkning af sollys, varmeovn, kulde, luftstrømmen fra et klimaanlæg, ...

OVERSIGT OVER APPARATET



OVERSIGT OVER LCD-DISPLAYET



KVIKSTART

1. Isæt batteriet (hvis det ikke allerede er sket). Sørg for, at batteriet vender rigtigt. Den rigtige polaritet er afbildet i batteriskakten.
2. Tryk på ON/OFF-knappen, og slip den så igen. Du hører en kort biptone. Apparatet er klar til at måle.
3. Ret målesonden ind mod panden med den foreskrevne afstand.
4. Tryk på ON/OFF-knappen, og aflæs temperaturen på LCD-displayet.

TEGNFORKLARING

| | |
|----------------|---|
| | ON/OFF-knap |
| | Afventer målestart |
| | Målestedet er panden |
| | Måling i gang |
| | Visning batteri opbrugt |
| MEM | Visning ved kald af hukommelse |
| OFF | Termometer slukket |
| CE 0197 | Nummer på bemyndiget instans (TÜV Rheinland LGA Products GmbH) |
| | Læs brugsanvisningen |
| | Beskyttes mod fugt |
| IP 20 | Kapslingsklasse iht. DIN EN 60529 1. Kendetal 2: Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter \geq 12,5 mm. 2. Kendetal 0: Ikke beskyttet mod vand. |
| | Anvisninger til bortskaffelse |

| | |
|--|---|
| RoHS conform 2011/65/EU | I overensstemmelse med EU-direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer. |
|  | REACH-symbol Apparat i overensstemmelse med Den Europæiske Kemikalieforskriftning |
|  | Anvendelsesdel BF |
|  | Advarsler |
| LOT MMY | Produktionsdato (måned/år) |
|  | Producent |
| EC REP | Europa-repræsentant |
|  | Ingen brug af phthalater |
|  | Målestedet er panden |

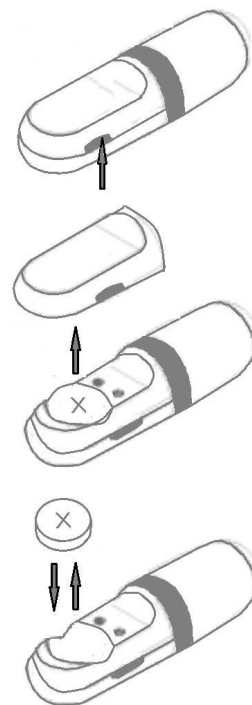
ISÆTNING AF BATTERI

ADVARSEL

1. Når visningen *batteri opbrugt* kommer frem, skal det gamle batteri skiftes ud med et nyt CR2032.
2. Tag batteriet ud, hvis du ikke benytter apparatet over længere tid.
3. Hold batteriet væk fra ild - det kan eksplodere.

Skift af batteri

1. Tag dækslet af batteriskakten.
2. Sørg for, at batteriet vender rigtigt, når du lægger det i.
3. Sæt dækslet til batteriskakten på igen.



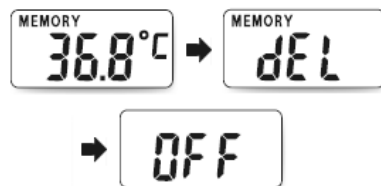
HUKOMMELSESFUNKTION

Kald af hukommelse

1. Hvis apparatet er slukket, skal du trykke på ON/OFF-knappen og holde den inde i ca. 3 sekunder, hvorefter den sidste måleværdi vises.
2. Hver gang der trykkes på knappen igen, kaldes flere måleværdier frem i kronologisk rækkefølge. På lagerplads 1 befinder den ældste måleværdi sig
3. Afbryder du kald af hukommelse, skifter apparatet til standby-modus.

Sletning af hukommelse

1. Kald en vilkårlig gemt værdi frem (ligesom pkt. 1 + 2 ved kald af hukommelse).
2. Tryk på ON/OFF-knappen, og hold den inde i ca. 3 sekunder, indtil "dEL" kommer frem.
3. Tryk igen på ON/OFF-knappen - alle værdier i hukommelsen er slettet.



Apparatet slukker herefter automatisk.

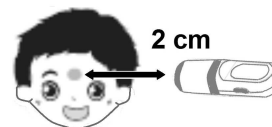
ANVENDELSE

VIGTIGT

Kontroller, at målestedet er tørt, rent, fri for sved og kosmetik.

1. Rengør apparatets overflade før og efter hver brug for at udelukke krydskontaminering. Se afsnittet "Rengøring og desinfektion".
2. Efter rengøring skal du vente 2 minutter, inden du begynder målingen.

1. Tænd for apparatet med ON/OFF-knappen.
2. Når alle segmenter vises på LCD-displayet, er den interne funktionstest afsluttet. Apparatet er nu klar til at måle.
3. Placer målesonden ud for panden midt for i en afstand af 2 cm.



4. Tryk på ON/OFF-knappen. Du må under ingen omstændigheder ændre enhedens position under målingen. Efter 2 sekunder indikeres slutningen af målingen med et bip.

5. Fra og med en målt temperatur på 37,5 °C høres en feberalarm i form af flere biptoner
6. Apparatet kobler fra automatisk efter ca. 10 sekunder. Du kan slukke apparatet straks ved et længerevarende tryk (ca. 5 sekunder) på ON/OFF-knappen.

RENGØRING OG DESINFEKTION

1. Til rengøring og desinfektion af apparatet benyttes en bomuldsklud eller en rensepude fugtet med 70% alkohol, hvormed den forreste del af apparatet tørres af.
2. Til at rengøre resten af apparatet benyttes en klud fugtet med vand eller neutralt opvaskemiddel. Herefter tørres apparatet af.
3. Brug aldrig fortynder, benzin eller andre stærke rengøringsmidler.
4. **Dyp aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Det er ikke vandtæt.**

Rengøring:

1. Apparatet pudses først grundigt af med en ren klud.
2. Herefter rengøres apparatet med en ren klud med et mildt rengøringsmiddel i en 5-10%-opløsning i ca. 10-15 minutter.
3. Fortsæt med at rengøre apparatet med en let fugtet klud for at undgå tiloversblevne kemiske restprodukter på apparatet.
4. Brug en let fugtet klud til afvaskning af apparatet med deioniseret eller destilleret vand for at være sikker på, at alle rester af rengøringsmiddel er fjernet.
5. Om nødvendigt gentages punkt 2 - 4 som en ekstra sikkerhed for, at apparatet er helt rent.
6. Til sidst tørres af med en ren klud for at fjerne vandpletter.

Desinfektion:

1. Efter rengøring skal apparatet desinficeres.

2. Tør sensorspidsen med en klud vædet med en desinfektionsopløsning f.eks. 70-75%-rensesprit (kontakttid \geq 10 minutter til desinfektion).
3. Desinfektionsmidlet skal fjernes fuldstændigt.

Tørring:

Tørring skal gennemføres efter rengøring og desinfektion. Lad apparatet tørre i luften i 30-60 minutter ved 20-30°C. Apparatet skal opbevares i tørre, rene og støvfrie omgivelser under moderate temperaturer på 5°C - 40°C.

PLEJE OG OPBEVARING

1. Pas på ikke at tabe apparatet på gulvet. Det er ikke stødfast.
 2. Apparatet må ikke skilles ad eller ombygges. Eneste undtagelse er åbning af batteriskakten i forbindelse med batteriskift.
 3. Undgå direkte solindfald, høje/lave temperaturer, fugt, støv og genstridigt snavs.
- I tilfælde af fejlfunktion bedes du kontakte kundeservice.

FEJLBESKRIVELSE

| | |
|------|---|
| H | Den målte temperatur overstiger apparatets måleområde |
| L | Den målte temperatur underskider apparatets måleområde |
| Er l | Den omgivende temperatur modsvarer ikke brugsbetingelserne. |
| Err | Den interne selvtest gav et negativt resultat. Apparatet er defekt. |

TEKNISKE DATA

| | |
|------------------------|--|
| Målested | Pande |
| Målevarighed | Ca. 1 sekund |
| Måleområde | 32,2°C - 43,3°C |
| Målenøjagtighed | 34,0°C - 43,0°C: +/-0,3°C Andre områder: +/-0,4°C |
| Dimension | °C |
| Displayets opløsning | 0,1°C |
| Lagerpladser | 9 |
| Brugsbetingelser | +16°C - +35°C, 15% - 90% rel. luftfugtighed, ikke-kondenserende, 700 hPa - 1060 hPa atmosfærisk tryk |
| Opbevaringsbetingelser | -10°C - +50°C, 15% - 90% rel. luftfugtighed, ikke-kondenserende, 700 hPa - 1060 hPa atmosfærisk tryk |
| Strømforsyning | 1 x CR2032 |
| Batterilevetid | Ca. 3.000 målinger |
| Autom. slukning | Efter ca. 10 s |
| Mål | 88,5 x 26 x 26 mm |
| Vægt | 34 g inklusive batteri |
| Certificeret iht. | ISO 13485 og ISO 80601-2-56 |

Ret til tekniske ændringer i takt med den tekniske udvikling forbeholdes

OPLYSNINGER OM GARANTI

Vi yder en garanti på 2 år på termometeret. Kassebonen gælder som dokumentation. Under garantiperioden vil et defekt termometer blive repareret uden betaling. Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert håndtering, uheld, tilsidesættelse af brugsanvisningen eller omforandringer af termometeret ved tredjepart.

INFORMATIONER VEDR. BORTKASTNING



Efter apparatets brugstid bortkastes det fagligt korrekt via et kommunalt indsamlingssted for gamle elektroniske apparater.



Batterier skal bortkastes fagligt korrekt. Til dette formål findes der i butikker, der sælger batterier samt på de kommunale indsamlingssteder, beholdere til bortkastning af batterier.



K-jump Health Co., Ltd.,
No.56, Wu Kung 5th Rd.
New Taipei Industrial Park,
New Taipei City, 24890 Taiwan



Polygreen Germany GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf, Germany

Salg

SCALA Electronic GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf
www.scala-electronic.de

Rev.10/08/2020/DK